

CASIO®

# Module No. 2568



Руководство по пользованию функциями часов

DB-E30/V300

## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

- Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожного ремешка с водой.

1

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

### Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

2

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

3

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

4

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

5

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

6

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

На рисунке изображен общий вид часов в Режиме Текущего Времени. Нажмите кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности:

Режим Текущего Времени → Режим Мирового Времени → Режим Записной Книжки → Режим Звукового Сигнала → Режим Отсчета Дней → Режим Секундомера → Режим Обратного Отсчета → Режим Текущего Времени. В любом режиме нажмите кнопку "B" для включения подсветки дисплея.



## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

### Установка времени и даты

1. Нажмите кнопку "A" в Режиме Текущего Времени. Изображение секунд начнет мигать.

7

- Нажмите кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Секунды → Режим Летнего Времени (DST) → Часы → Минуты → Год → Месяц → Число → Язык → Секунды.
- Если вы выбрали для коррекции секунды (изображение секунд мигает), нажмите кнопку "D" для сброса значения счетчика секунд в 00. Если вы нажмете кнопку "D" при значении счетчика секунд между 30 и 59, то значение счетчика установится в 00 и 1 прибавится к счетчику минут, если значение счетчика секунд будет между 00 и 29, то изменение счетчика минут не произойдет.
- Для изменения значений минут и т.д., используйте кнопку "D" для увеличения и кнопку "B" для уменьшения значений.
- Для переключения 12/24 часового формата нажмите кнопку "D" в Режиме Текущего Времени. При выбранном 12-ти часовом формате представления времени индикация "P" обозначает значение времени после полудня, а индикация "A" - значение времени до полудня.
- Для выбора кода города нажимайте кнопку "D".
- Для выбора языка нажимайте кнопки "D" и "B".

8

ENG - английский	CES - чешский
POR - португальский	SVE - шведский
ESP - испанский	POL - польский
FRA - французский	EPL - греческий
NED - голландский	ROM - румынский
DAN - датский	TUR - турецкий
DEU - немецкий	PYC - русский
ITA - итальянский	JPN - японский

- Для включения/выключения летнего времени нажимайте кнопку "D".
  - Удерживание кнопки в нажатом состоянии позволяет изменять значения с большей скоростью.
  - День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
- После установки даты и времени, нажмите кнопку "A" для возврата в Режим Текущего времени.
- Если вы не будете нажимать кнопки в течении некоторого времени, то часы автоматически перейдут в режим Текущего времени.

9

### Подсветка

В любом режиме нажмите кнопку "B" для включения подсветки. Подсветка часов автоматически выключается при звучании любых звуковых сигналов.

- Подсветка этих часов выполнена на электролюминесцентных (EL) элементах, мощность которых падает после длительного срока использования.
- Во время освещения дисплея часы испускают слышимый сигнал. Это происходит потому, что элементы подсветки вибрируют, это не является показателем неисправности часов.
- Подсветку трудно разглядеть, если на часы падают прямые солнечные лучи.
- Частое использование подсветки сокращает жизнь элемента питания.

### Автоподсветка

Вы можете включить или выключить функцию автоподсветки нажатием кнопки "B" в течение 2-х секунд в Режиме Текущего Времени.

Автоподсветка включается автоматически каждый раз, когда ваша рука расположена под углом 40° градусов относительно земли.

10

Не используйте функцию автоподсветки, когда свет может повредить вам или отвлечь ваше внимание. Например, при управлении мотоциклом или велосипедом.

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В данном режиме вы можете посмотреть местное время любого из 28 городов мира (29 часовых поясов).

### Установка значения мирового времени

- Нажмите кнопку "D" в Режиме Мирового Времени для выбора года города, значение времени которого вы хотите установить.
- Нажимайте кнопку "A" до появления мигающей индикации DST (летнего времени).
- Нажмите кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Режим Летнего Времени (DST) → Часы → Минуты.

11

- Для изменения значений минут и часов используйте кнопку "D" для увеличения и кнопку "B" для уменьшения значений.
- Для включения/выключения летнего времени нажимайте кнопку "D".
  - Удерживание кнопки в нажатом состоянии позволяет изменять значения с большей скоростью.
  - Одновременное нажатие кнопок "B" и "D" устанавливает значение текущего времени в качестве мирового.
- После установки даты и времени, нажмите кнопку "A".

### Просмотр значения времени в другом часовом поясе

В Режиме Мирового Времени нажимайте кнопку "D" для выбора города, значение времени которого вы хотите посмотреть.

## РЕЖИМ ЗАПИСНОЙ КНИЖКИ

В данном режиме вы можете сохранить до 30 записей, содержащих имена и телефонные номера.

12

### Ввод информации записной книжки

- В Режиме Записной Книжки нажимайте кнопку "D" до появления пустой строки.
  - Если пустая строка не появляется, память записной книжки заполнена, и для сохранения новых данных вам необходимо удалить одну из старых записей.
- Для быстрого перехода к пустой строке вы можете одновременно нажать кнопки "B" и "D".
- Нажмите и удерживайте кнопку "A" до появления на дисплее мигающего курсора.
- Когда курсор находится в зоне текста, нажимайте кнопки "D" и "B" для перехода от символа к символу в следующей последовательности: "пробел" – "A-Z" – "@" – "-" – "0-9" – "пробел".
- После ввода одного символа нажимайте кнопку "C" для перехода к другому.
- Повторите шаги 3 и 4 для ввода всех символов текста. Вы можете ввести до 8 символов.
- После ввода текста нажмите кнопку "C" для перехода к зоне телефонного номера.
- Для ввода символов номера нажимайте кнопки "D" и "B" в следующей последовательности: "-" – "0-9" – "\*" [ "-" ] – "пробел" – "-".
- Для перехода к каждому следующему символу нажимайте кнопку "C".

13

- Повторите шаги 7 и 8 для ввода полного телефонного номера. Вы можете ввести до 16 символов номера.
- По окончании установок нажмите кнопку "A" для сохранения записи.

### Просмотр данных записной книжки

В Режиме Записной Книжки нажимайте кнопку "D" для просмотра данных записной книжки.

### Редактирование данных записной книжки

- В Режиме Записной Книжки выберите данные, которые вы хотите изменить, используя кнопку "D".
- Нажимайте кнопку "A" до появления на дисплее мигающего курсора.
- Нажимайте кнопку "C" для перехода к символу, который вы хотите изменить.
- Нажимайте кнопки "D" и "B" для изменения символа записи.
- По окончании редактирования нажмите кнопку "A".

14

### Удаление данных записной книжки

- В Режиме Записной Книжки выберите данные, которые вы хотите удалить.
- Нажимайте кнопку "A" до появления на дисплее мигающего курсора.
- Одновременно нажмите кнопки "D" и "B" для удаления записи. На дисплее появится индикация "CLR".
- По окончании удаления нажмите кнопку "A".

## РЕЖИМ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

Вы можете установить различные ежедневные звуковые сигналы. В установленное время звуковой сигнал включится на 20 секунд. Если включен режим индикации начала часа, короткий звуковой сигнал будет подаваться в начале каждого часа.

### Типы звуковых сигналов

Тип звукового сигнала зависит от информации, установленной на будильнике.

15

#### • Установка ежедневного будильника

Установите часы и минуты звукового сигнала. В разряде месяца установите значение "- " и в разряде даты "- -". Этот тип установки обеспечит звуковой сигнал ежедневно в установленное время.

#### • Установка будильника с датой

Установите месяц, дату, часы и минуты звукового сигнала. Этот тип будильника обеспечивает звуковой сигнал в установленное время в определенный день.

#### • Установка будильника в течение месяца

Установите месяц, часы и минуты звукового сигнала. Выберите "- -" в разряде даты. Этот тип будильника обеспечивает звуковой сигнал в установленное время каждый день в течение одного месяца.

#### • Установка ежемесячного будильника

Установите дату, часы и минуты звукового сигнала. В разряде месяца выберите "- -". Этот тип будильника обеспечивает звуковой сигнал каждый месяц в установленное время в определенный день.

16

### Установка будильника

1. В Режиме Звукового Сигнала нажимайте кнопку "D" для выбора звукового сигнала, который вы хотите установить: Alarm1 – Alarm2 – Alarm3 – Alarm4 – Alarm5 – Индикация начала часа.
2. Нажмите и удерживайте кнопку "A". Цифровое значение в разряде часов, начинает мигать, так как оно выбрано для установки. В этот момент будильник автоматически включается.
3. Нажмите кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Часы – Минуты – Месяц – День – Часы.
4. Нажмите кнопку "D" для увеличения и кнопку "B" для уменьшения выделенной цифры. Удержание кнопок в нажатом состоянии позволяет изменять показания в ускоренном режиме.
- Формат (12-часовой или 24-часовой) соответствует формату, выбранному Вами при установке текущего времени.
- Когда Вы пользуетесь 12-часовым форматом, будьте внимательны, чтобы правильно установить время до полудня или после полудня.
5. После того как Вы закончили установку, нажмите кнопку "A" для возвращения в Режим Звукового Сигнала.

17

### Проверка звучания будильника

В Режиме Звукового сигнала нажмите кнопку "D" для проверки звучания сигнала.

### Включение/выключение 2-5 будильников и сигнализации начала часа

1. В Режиме Звукового Сигнала нажимайте на кнопку "D" для выбора типа сигнала (2-5) или индикации начала часа.
2. Для включения выбранного сигнала нажмите кнопку "A".

### Включение/выключения 1 звукового сигнала

1. В Режиме Звукового Сигнала нажмите кнопку "D" для выбора 1 звукового сигнала.
2. Нажимайте кнопку "A" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: обычный будильник – будильник с повтором – будильник выключен.
- Звуковой сигнал будильника с повтором будет звучать до 7 раз каждые пять минут, пока вы не выключите будильник 1.

18

## РЕЖИМ ОТСЧЕТА ДНЕЙ

В данном режиме вы можете просмотреть количество оставшихся дней от текущей даты до даты, установленной вами. Вы можете установить пять различных счетчиков, содержащих текст и дату (год, месяц, число).

- Если установленная дата совпадает с текущей, на дисплее появляется индикация "DAYS".

### Ввод текста и даты счетчика дней

1. В Режиме Счетчика Дней нажимайте кнопку "D" для выбора счетчика.
2. Нажмите и удерживайте кнопку "A" до появления на дисплее мигающего курсора.
3. Нажимайте кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Текст (первый символ – второй символ.... – восьмой символ) →Год →Месяц →Число.
4. Когда курсор находится в зоне текста, нажимайте кнопки "D" и "B" для перехода от символа к символу в следующей последовательности: "пробел" – "A-Z" – "@" – "-" – "0-9" – "пробел".
5. После ввода одного символа нажимайте кнопку "C" для перехода к другому.

19

6. Повторите шаги 4 и 5 для ввода всех символов текста. Вы можете ввести до 8 символов.

7. После ввода текста нажмите кнопку "C" для перехода к зоне даты.

8. Для изменения значений года, месяца и числа нажимайте кнопки "D" и "B". • Вы можете ввести дату в диапазоне от 1 января 1940г. до 31 декабря 2039г.

9. По окончании установок нажмите кнопку "A".

### Просмотр записей счетчиков

В Режиме Отсчета Дней нажимайте кнопку "D" для просмотра записей счетчиков.

### Удаление записей счетчика

1. В Режиме Отсчета Дней выберите записи счетчика, которые вы хотите удалить.
2. Нажимайте кнопку "A" до появления на дисплее мигающего курсора.
3. Одновременно нажмите кнопки "D" и "B" для удаления записи. На дисплее появится индикация "CLR".
4. По окончании удаления нажмите кнопку "A".

20

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

Режим Секундомера позволяет регистрировать отдельные отрезки времени, время с промежуточным результатом и время двойного финиша. Рабочий диапазон Общего измеряемого времени ограничен 23 часами 59 минутами 59.99 секундами.

а) Измерение отдельных отрезков времени

D (Старт) – D (Стоп) – D ( Повторный старт ) – D (Стоп) – A (Сброс)

б) Измерение времени с промежуточным результатом

D (Старт) – A ( Промежуточный результат ) – A ( Продолжить ) – D (Стоп) – A (Сброс)

в) Двойной финиш

D (Старт) – A ( Разделение .Первый финиш ) – D (Второй финиш). На дисплее результат 1-го финиша ) –A (Отмена разделения. На дисплее результат 2-го финиша ) – A (Сброс)

21

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА

Таймер с обратным отсчетом времени может быть установлен в диапазоне от 1 минуты до 24 часов. Когда обратный отсчет времени достигает нуля, раздается звуковой сигнал.

### Установка стартового времени Таймера

1. Нажмите и удержите кнопку "A" в Режиме Таймера. Значение часов замигает на экране, так как оно выбрано для установки.
2. Нажмите кнопку "C" для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Часы – Минуты – Часы.
3. Нажмите кнопку "D" для увеличения и кнопку "B" для уменьшения выбранного значения. Если длительно удерживать эту кнопку, показания изменяются в ускоренном режиме.
- Если Вы выбрали стартовое значение обратного отсчета равное 24 часам, установите 0:00'00".
4. После того как Вы установили стартовое время таймера, нажмите кнопку "A" для возврата в Режим Таймера.

22

### Использование Таймера

1. Нажмите кнопку "D" в Режиме Таймера для запуска обратного отсчета времени.
2. Нажмите кнопку "D" снова для остановки обратного отсчета времени.
- Вы можете продолжить обратный отсчет времени, нажав кнопку "D".
3. После остановки обратного отсчета времени можно нажать кнопку "A" для того, чтобы сбросить время обратного отсчета в стартовое значение.

## ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ

Данные часы снабжены солнечной батареей и батареей, которая питается энергией, полученной солнечной батареей.

Если ваши часы находятся вдали от солнечного света долгое время, заряд сменной батарейки будет падать.

23

## Индикатор заряда элемента питания

Вверху дисплея находится индикатор заряда батарейки.

Уровень	Индикатор	Функции часов
1	Все сегменты индикатора закрашены	Заряда батарейки достаточно для нормальной работы часов
2	Два сегмента индикатора закрашены	Заряда батарейки достаточно для нормальной работы часов
3	Один сегмент индикатора закрашен	Заряда батарейки достаточно для нормальной работы часов
4	Сегменты индикатора не закрашены, наверху дисплея появляется предупреждение	Звуковой сигнал, подсветка и кнопки часов не работают
5	Индикатора нет	Элемент питания полностью разряжен

24

- Если индикатора на дисплее нет, батарейка полностью разрядилась. Поместите ваши часы на освещенную поверхность.
- Будьте внимательны и не располагайте ваши часы под прямым солнечным светом долгое время, это может вызвать неполадки в работе часов.
- Если вы используете подсветку или звуковые сигналы слишком часто на дисплее появляется индикатор "R", что означает подзарядку батарейки.

## Зарядка элемента питания

После полной подзарядки нормальная работа часов продолжается 6 месяцев при соблюдении следующих условий:

- часы не подвергаются воздействию солнечных лучей
- часы находятся в рабочем состоянии 18 часов в день, в спящем режиме – 6 часов в день
- использование подсветки часов 1.5 сек./день
- использование подсветки 10 сек./день

25

Подвергая часы воздействию солнечного света каждый день, вы обеспечите постоянную подзарядку батарейки:

Яркость света	Приблизительное время воздействия
Прямой солнечный свет (50,000 люкс)	5 минут
Солнечный свет, проходящий через окно (10,000 люкс)	24 минуты
Дневной свет в пасмурную погоду (5,000 люкс)	48 минут
Лампа дневного света (500 люкс)	8 часов

26

Следующая таблица показывает количество времени, необходимое для заряда элемента питания:

Яркость света	Уровень 5	Уровень 4	Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Прямой солнечный свет	33 часа	3 часа	16 часов	3 часа	
Солнечный свет, проходящий через окно	171 час	16 часов	83 часа	14 часов	
Дневной свет в пасмурную погоду	-----	33 часа	165 часов	28 часов	

## РЕЖИМ СОХРАНЕНИЯ ЭНЕРГИИ ЧАСОВ

Спящий режим позволяет сохранить энергию заряда часов при их нахождении в темноте.

- Для включения или выключения режима сохранения энергии в Режиме Текущего Времени нажмите кнопку "D". При включении режима на дисплее появляется индикация "S".

27

- Ваши часы также могут автоматически перейти в спящий режим. Чтобы вернуть часы в нормальное состояние поместите их на хорошо освещенную поверхность или нажмите любую кнопку.

## ФУНКЦИЯ АВТОДИСПЛЕЯ

Для включения автодисплея нажмите кнопку "C" в течение 2-х секунд до появления звукового сигнала. Для его выключения нажмите любую кнопку кроме "B".

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Точность хода при нормальной температуре</b>	+/-30сек. в месяц
<b>Режим текущего времени</b>	Час, минуты, секунды, «До полудня» (A) / «После полудня» (P), год, месяц, число, день недели, язык.

28

### Календарная система Прочее

Автоматический календарь с 2000г. по 2039г. 12/24 формат представления времени, DST (режим летнего времени).

### Режим мирового времени Прочее

Текущее время в 28 городах (29 часовых поясах) DST (режим летнего времени).

### Режим отсчета дней

5 счетчиков (содержащих по 8 символов текста, значения года, месяца, дня).

### Диапазон установки даты

1 января 1940г. – 31 декабря 2039г.

### Прочее

Звуковой сигнал 30 записей (по 8 символов имени, 16 цифр телефонного номера).

### Режим записной книжки

автосортировка, индикация оставшейся свободной памяти.

### Прочее

5 ежедневных звуковых сигналов, индикация начала часа.

### Режим звукового сигнала

29

### Прочее

сигнал с повтором

### Режим секундомера

1/100 сек.

### Единица измерения

23 часа 59 мин. 59,99 сек.

### Максимальный диапазон измерений

Отдельные отрезки времени, разделенное время, режим двойного финиша.

### Режимы измерений

### Режим Таймера

1 секунда.

### Единица измерения

1 минута – 24 часа (с единицей измерения в 1 минуту).

### Диапазон измерений

подсветка, автоподсветка, индикация заряда элемента питания, режим сохранения заряда элемента питания, автодисплей.

### Прочее

Одна батарея (типа ML2016).

### Батарея питания

30

## Срок службы

Приблизительно 6 месяцев из расчета работы часов в течение 18 часов, 6 часов нахождения в спящем режиме и использования подсветки 1.5 секунды в день и звукового сигнала 10 секунд в день.

31

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

---

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)

**Торговая марка:** CASIO

**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

**Адрес изготовителя:** 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

**Импортер:** ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77

**Гарантийный срок:** 1 год

**Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:** указан в гарантийном талоне